



PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE PONTIAC

Procès-verbal de l'assemblée du conseil de la Municipalité régional de comté de Pontiac tenue mardi, le 13 décembre 2016 compter de 9h25 heures, à Campbell's Bay, sous la présidence de monsieur Raymond Durocher préfet, et à laquelle sont présents :

Minutes of the meeting of the Regional County Municipality of Pontiac Council, held on Tuesday, December 13th 2016 at 9:25 a.m. in Campbell's Bay, under the chairmanship of the warden Mr. Raymond Durocher and to which are present:

Monsieur Raymond Durocher, préfet de la MRC de Pontiac

Monsieur Terry Murdock, préfet suppléant de la MRC Pontiac

Monsieur Winston Suntrum, maire de L'Ile-aux-Allumettes

Monsieur Jim Gibson, maire de Rapides-des-Joachims

Madame Colleen Larivière mairesse de la municipalité de Litchfield

Madame Kim Cartier-Villeneuve, mairesse d'Otter-Lake

Monsieur John Armstrong, maire de Clarendon

Madame Sandra Murray, mairesse de Shawville

Procès-verbal Conseil des Maires

Monsieur Bill Stewart, maire de Campbell's Bay

Madame Doris Ranger, mairesse de Sheenboro

Monsieur Donald Gagnon, maire de Chichester

Monsieur Pierre Fréchette, maire de L'Ile-du-Grand-Calumet

Monsieur Alain Gagnon, maire de Bryson

Madame Kathy Bélec, mairesse de Mansfield-et-Pontefract

Monsieur David Rochon, maire de Waltham

Monsieur Brent Orr, maire de Bristol

Monsieur Carl Mayer, maire d'Alleyn-et-Cawood

Monsieur Gaétan Graveline, représentant de Fort-Coulonge

Madame Lynne Cameron, mairesse de Portage-du-Fort

Monsieur Régent Dugas Directeur du territoire

Monsieur Gabriel Lance Directeur général

Monsieur Bernard Roy Directeur général adjoint

Monsieur Marc Fortin Directeur du développement

Madame Danielle Belec Communications

Madame Annie Vaillancourt comptable

Madame Nancy Dagenais Greffière

Procès-verbal Conseil des Maires

1 OUVERTURE ET PRÉSENCE | OPENING AND ATTENDANCE

RESOLUTION

C.M. 2016-12-01

Il est proposé par monsieur Durocher et résolu d'ouvrir la session régulière du conseil régional de la MRC Pontiac pour le 13 décembre 2016 à 9h25.

ADOPTÉE

It is moved by Mr. Durocher and resolved that the Regular Session of the Regional Council of the MRC Pontiac for December 13th 2016 is open at 9:25 a.m.

CARRIED

2 ADOPTION DU PROCÈS VERBAL DE LA DERNIÈRE RENCONTRE | ADOPTION OF THE MINUTES OF THE LAST MEETING

RESOLUTION

C.M. 2016-12-02

Il est proposé par monsieur Brent Orr et résolu d'adopter le procès verbal de la rencontre du conseil régional de la MRC Pontiac

ADOPTÉE

It is moved by Mr. Brent Orr and resolved to adopt the minutes of the meeting of the Pontiac Regional County Municipality.

CARRIED

Procès-verbal Conseil des Maires

3 ADOPTION DU PROCÈS VERBAL - COMITÉ ADMINISTRATION - ADOPTION OF MINUTES

RESOLUTION

C.M. 2016-12-03

Il est proposé par monsieur Jim Gibson et résolu d'adopter le procès verbal de la rencontre du comité d'administration de la MRC Pontiac du mois novembre 2016.

ADOPTÉE

It is moved by Mr. Jim Gibson and resolved to adopt the minutes of the November 2016 Administration meeting of the MRC Pontiac.

CARRIED

4 PÉRIODE DE QUESTIONS PUBLIQUE | PUBLIC QUESTION PERIOD

RESOLUTION

C.M. 2016-12-04

Il est proposé par madame Kathy Bélec et résolu de mandater préfet Durocher à rédiger une lettre afin de souligner notre désaccord avec les récents annonces de coupures en ce qui concerne le Parc du Pavillon.

Il est également résolu qu'une rencontre sera fixée ici à la MRC avec la direction et les représentants gouvernementaux pour discuter et aussi qu'une lettre template sera acheminée aux municipalités pour leur adoption.

ADOPTÉE

Warden Durocher voices his concerns regarding the recent announcement of job cuts at the Pavillon du Parc in Shawville. He feels there needs to be a request for a meeting with the the management of the CISSSO to come here in

Procès-verbal Conseil des Maires

the Pontiac regarding this issue. He stresses the importance of standing together and the importance of maintaining jobs here in the Pontiac. It has also been announced that the CISSSO is going to be charging for parking at the hospital, Warden Durocher asks why this press released was given out without the MRC being consulted.

He wants to know their plan, their vision, our MP, M. Hébert and also the prime minister of Québec to ask why? Mr. Alain Gagnon suggests that Mr. François Paradis, be added to the list of individuals.

Warden Durocher feels they have forgot the MRC Pontiac. Mrs Murray frets that the government has the intention of getting rid of the hospital totally, she is afraid of that.

These decisions, Warden Durocher explains, affect all of us, every person, every citizen, they speak of super clinics, the invested money into that. When he hears that word, he personally feels that means the closure of the clinic in Fort-Coulonge. He feels Shawville will be a super-clinic.

We bought a scan, a bone density machine, a dialysis machine that is waiting to be installed. The Liberal government is killing the MRC Pontiac. Warden Durocher says he will state it in a letter.

5 PRESENTATIONS

5.1 HUIS CLOS - IN CAMERA

RESOLUTION

C.M. 2016-12-04

Il est proposé par monsieur Winston Sunstrum d'entrer en huis clos à 10H09.

Procès-verbal Conseil des Maires

ADOPTÉE

It is moved by Mr. Winston Sunstrum and resolved to go in-camera at 10H09.

CARRIED

5.2 SORTIR DU HUIS-CLOS | OUT OF IN-CAMERA

RESOLUTION

C.M. 2016-12-05

Il est proposé par monsieur Winston Suntrum et résolu de sortir du huis-clos à 10h30.

ADOPTÉE

It is moved by Mr. Winston Sunstrum and resolved to come out of the in-camera at 10h30.

CARRIED

5.3 GROUP INSURANCE PLAN - STUART GRAHAM

On demande à M. Stuart de ne pas présenter son cas aujourd'hui.

Mr. Stuart is asked to not present his case today.

5.4 SQ - ALAIN LANGEVIN ET PAUL CHARBONNEAU - 11H00 - 1 HEURE

6 ADMINISTRATION GÉNÉRALE | GENERAL ADMINISTRATION

6.1 ASSURANCES RESPONSABILITÉ | OMISSIONS ET VÉHICULES - MMQ

RESOLUTION

C.M. 2016-12-06

CONSIDÉRANT que l'inspecteur général des institutions financières, à la demande du ministre des Affaires municipales, a délivré des lettres patentes pour constituer La Mutuelle des municipalités du Québec;

CONSIDÉRANT que l'objet de cette mutuelle est de pratiquer l'assurance de dommages exclusivement pour les municipalités qui en sont membres sociétaires et leurs organismes mandataires;

CONSIDÉRANT que la municipalité juge que ce projet de mutualité présente une solution à la gestion de ses risques qui s'avère plus avantageuse que la solution du recours au marché actuel et qu'il y a lieu que la municipalité en devienne membre;

EN CONSÉQUENCE:

Il est proposé par monsieur Terry Murdock et résolu

QUE la MRC de Pontiac devienne membre sociétaire de la Mutuelle des municipalités du Québec aux fins de traiter ses affaires d'assurance avec cette Mutuelle;

QUE la municipalité accepte de devenir partie à la convention créant la Mutuelle en vertu des articles 711.2 et suivants du Code municipal du Québec et signée par les municipalités fondatrices de la Mutuelle le 3 avril 2003, dont une copie est jointe à la présente pour en faire partie intégrante;

QUE la MRC de Pontiac verse une somme de 100\$ pour acquitter la contribution de la Mutuelle;

QUE la MRC de Pontiac contracte des assurances avec la Mutuelle des municipalités du Québec, les conditions

pour la prochaine année étant énoncées dans la proposition préliminaire datée du 5 décembre 2016;

QUE le maire et le secrétaire-trésorier soient autorisés à signer pour et au nom de la MRC de Pontiac, tous les documents requis aux fins de l'exécution de la présente résolution.

ADOPTÉE

aucune traduction

6.2 GOUVERNANCE ET SUPERVISION DE L'ÉTUDE SUR L'ORGANISATION DES SERVICES DE SÉCURITÉ INCENDIE

RESOLUTION

C.M. 2016-12-07

Résolution pour établir la gouvernance et la supervision de l'étude sur l'organisation des services de sécurité incendie

Considérant la résolution C.M. 2016-11-13 sur l'étude de l'organisation des services de sécurité incendie;

Considérant qu'il est opportun de déterminer comment seront supervisés les travaux de l'étude.

Il est proposé par monsieur David Rochon et résolu de mandater le comité de sécurité incendie de superviser les travaux de l'étude.

ADOPTÉE

Resolution to establish governance and supervision of the study on the organisation of the fire safety services

Whereas the resolution C.M. 2016-11-13 on the organisation of the fire safety services;

Whereas it is important to determine how the work will be supervised.

It is proposed by Mr. David Rochon and resolved to mandate the fire safety committee to supervise the study.

CARRIED

6.3 DIRECTEUR EN DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

RESOLUTION

C.M. 2016-12-08

Il est UNANIMENT RÉSOLU d'accepter la nomination de Mme Émilie Chazelas comme directrice en développement économique de la MRC Pontiac.

UNANIMENT ADOPTÉE

It is UNANIMOUSLY RESOLVED to accept the nomination of Mrs. Émilie Chazelas as Director in Economical Development of the MRC Pontiac.

UNANIMOUSLY CARRIED

ANNONCE DE MME CHAZELAS COMME DIRECTRICE EN DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE.

ANNOUNCEMENT OF MRS. EMILIE CHAZELAS AS DIRECTOR OF ECONOMICAL DEVELOPMENT OF THE MRC PONTIAC.

Warden Durocher thanks Mr. Marc Fortin for his services and dedication to the MRC Pontiac.
Préfet Durocher remercie monsieur Marc Fortin pour son dévouement et son service auprès de la MRC de Pontiac.

7 FINANCES

RESOLUTION

C.M. 2016-12-09

LISTE DES COMPTES A PAYER ET LA LISTE DES COMPTES PAYÉS

Il est proposé par Madame Sandra Murray et unanimement résolu que le Conseil des maires de la MRC de Pontiac autorise le montant de 84 339.44\$ de la liste des comptes à payer de la MRC de Pontiac, et le montant de 84 929.27\$ de la liste des comptes payés.

APPROBATION DES DÉPENSES DE VOYAGE ET D'AFFAIRES DES ÉLUS DEPUIS LA DERNIÈRE RÉUNION

Il est également résolu que le Conseil des maires de la MRC de Pontiac autorise le montant payé pour les dépenses de frais de voyage et d'affaires des élus de la MRC de Pontiac au montant de \$965.10 pour la période de paie 24 pour l'année 2016.

LISTS OF ACCOUNTS PAYABLE AND LIST OF PAYMENTS

It is moved by Mrs. Sandra Murray and resolved that the Council of Mayors of the Pontiac MRC authorize the list of accounts payable in the amount of \$84 339.44 and the list of payments in the amount of \$84 929.27.

APPROVAL OF THE TRAVEL AND BUSINESS EXPENSES OF ELECTED OFFICIALS SINCE THE LAST MEETING

It is also resolved that the Council of Mayors of the Pontiac MRC authorize the amount paid for the travel and business expenses of the elected officials of the MRC Pontiac in the amount of \$965.10 for pay period 24 of the year 2016.

CARRIED

Procès-verbal Conseil des Maires

8 GESTION DU TERRITOIRE | MANAGEMENT OF TERRITORY

8.1 ADOPTION DU RÈGLEMENT 236-2016 ABROGEANT ET REMPLAÇANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 211-2015 ÉDICTIONNANT LE RÈGLEMENT DE CONTRÔLE INTÉRIMAIRE VISANT À PERMETTRE DES USAGES NON AGRICOLES COMPLÉMENTAIRES À L'HABITATION DANS L'AFFECTATION

RESOLUTION

C.M. 2016-12-10

ATTENDU QUE ce règlement vise à augmenter la superficie maximale permise des bâtiments complémentaires à des fins d'ateliers artisanaux, à autoriser les hébergements touristiques, et à permettre les usages non agricoles prescrits dans le règlement à l'ensemble de l'affectation agroforestière, et non seulement à Otter Lake et à Thorne ;

ATTENDU QUE les municipalités souhaitent encourager l'emploi local afin de maintenir la vitalité de leur milieu de vie ;

Il est proposé par madame Kathy Bélec et résolu d'adopter le règlement de contrôle intérimaire n° 236-2016 abrogeant et remplaçant le règlement numéro 211-2015 édictant le règlement de contrôle intérimaire visant à permettre des usages non agricoles complémentaires à l'habitation dans l'affectation agroforestière du Schéma d'aménagement et de développement de la Municipalité régionale de comté de Pontiac.

ADOPTÉE

Adoption of By-Law Number 236-2016 Repealing and Replacing By-Law Number 211-2015 enacting an Interim Control By-Law aiming to Allow Complementary Non-Agricultural Uses to Dwellings in the Agroforestry Land Use Designation of the Land Use and Development Plan of the Regional County Municipality of Pontiac

WHEREAS this by-law aims to increase the maximum allowed surface for additional

buildings intended for workshops, to authorize tourist accommodations, and to allow non-agricultural uses prescribed in the by-law for the entire agroforestry land use designation, not just for Otter Lake and Thorne;

WHEREAS the municipalities want to support local employment to maintain the vitality of their communities;

It is moved by Mrs. Kathy Bélec and resolved to adopt the interim control by-law number 236-2016 repealing and replacing by-law number 211-2015 enacting an interim control by-law aiming to allow complementary non-agricultural uses to dwellings in the agroforestry land use designation of the Land Use and Development Plan of the Regional County Municipality of Pontiac.

CARRIED

8.2 PROJET RIVIÈRE OUTAOUAIS

RESOLUTION

C.M. 2016-12-11

ATTENDU QUE la MRC de Pontiac a participé au Sommet de la rivière des Outaouais qui a eu lieu à Gatineau, Québec, le 29 mai 2015, ayant un intérêt dans la santé de la rivière des Outaouais et le désir à travailler à un avenir sain et durable pour le bassin versant de la rivière des Outaouais;

ATTENDU QUE lors du sommet, Sentinelle Outaouais a déposé la « Déclaration du Gatineau – Vers une approche intégrée de la gestion durable de l'eau du bassin de la rivière des Outaouais »;

ATTENDU QUE la Déclaration de Gatineau a été créée conjointement par le Comité consultatif du Sommet de la rivière des Outaouais représentant divers secteurs de la société y compris les administrations municipales, et les Premières Nations, les entreprises, les organismes provinciaux et fédéraux et des organismes sans but lucratif;

ATTENDU QUE le bassin versant de la rivière des Outaouais couvre une superficie de 146 300 kilomètres carrés, est le plus grand affluent du fleuve Saint-Laurent et compte 17 affluents d'importance;

ATTENDU QUE sur la majeure partie de sa longueur, la rivière des Outaouais constitue une frontière commune entre le Québec et l'Ontario et que le gouvernement fédéral et les gouvernements du Québec et de l'Ontario, ainsi que de nombreuses municipalités autour du bassin versant ont des intérêts communs ainsi que des rôles et responsabilités partagés pour protéger la santé de l'écosystème du bassin versant de la rivière des Outaouais;

ATTENDU QUE les peuples des Premières nations et des Métis ont une relation importante et de longue date avec le bassin versant de la rivière des Outaouais;

ATTENDU QUE l'eau est un élément essentiel qui soutient et relie toute la vie, qu'elle a joué un rôle dans notre développement passé et qu'elle est également la clé de notre prospérité future;

ATTENDU QUE, dans notre bassin versant, nous avons une biodiversité unique et précieuse, ainsi que des possibilités de loisirs, de tourisme et de développement économique qui nous obligent à gérer efficacement nos écosystèmes d'eau douce;

ATTENDU QUE la mise en œuvre d'une approche intégrée est essentielle pour établir les priorités et mettre en œuvre des actions pour protéger et restaurer la santé du bassin de la rivière des Outaouais;

ATTENDU QUE le gouvernement, les entreprises et la société civile ont tous un rôle d'intendance à jouer dans la résolution de nos défis face à l'eau et qu'il est essentiel d'accroître la sensibilisation et la compréhension des questions relatives à la protection de l'eau;

ATTENDU QUE la MRC désire développer des solutions équitables, collaboratives et adaptatives pour atteindre une meilleure qualité de l'eau et la santé des écosystèmes reconnaissant les valeurs environnementales, sociales et économiques;

Il est proposé par monsieur Winston Sunstrum et résolu que le conseil régional de la MRC Pontiac appuie le Sentinelle Outaouais avec leurs démarches et de mandater le directeur général, Monsieur Gabriel Lance, à titre de signataire pour la « Déclaration du Gatineau – Vers une approche intégrée de la gestion durable de l'eau du bassin de la rivière des Outaouais », annexée à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

ADOPTÉE

Gatineau Declaration - Towards an Integrated Approach to Sustainable Water Management within the Ottawa River Watershed

WHEREAS the MRC Pontiac participated in the Ottawa River Summit held in Gatineau, Quebec on May 29, 2015, with an interest in the health of the Ottawa River and the desire to work towards a healthy and sustainable future for the Ottawa River watershed;

WHEREAS at the Summit, Ottawa Riverkeeper presented the “Gatineau Declaration - Towards an Integrated Approach to Sustainable Water Management within the Ottawa River Watershed”;

WHEREAS The Gatineau Declaration was co-created by the Ottawa River Summit Advisory Committee, representing various sectors of society, including municipal governments, First Nations, businesses, provincial and federal agencies and not-for-profit organizations;

WHEREAS the Ottawa River watershed drains an area of 146,300 square kilometres, is the largest tributary of the St. Lawrence River, and has 17 major tributaries of its own;

WHEREAS for much of its length the Ottawa River forms a shared boundary for Quebec and Ontario and that the federal government as well as the provincial governments of Quebec and Ontario and many municipalities within the watershed have unique roles and responsibilities to protect ecosystem health within Ottawa River Watershed,

WHEREAS First Nations and Métis peoples have an important longstanding relationship with the Ottawa River Watershed;

WHEREAS water is an essential element that sustains and connects all life, has been instrumental in our past development and it is equally the key to our future prosperity;

WHEREAS within our watershed we have unique and valued biodiversity as well as recreation, tourism and economic development opportunities that require us to manage our freshwater ecosystems effectively;

WHEREAS the implementation of an integrated approach to watershed management is essential for setting priorities and taking actions to restore and protect the health of the Ottawa River Watershed;

WHEREAS government, business and civil society all have a stewardship roles to play in solving our water challenges and that raising the level of awareness and understanding of water protection issues is essential;

WHEREAS the MRC has a goal of developing collaborative, adaptive, and fair solutions to achieve improved water quality and ecosystem health that recognize environmental, social, and economic values;

It is proposed by Mr. Winston Sunstrum and resolved that the Regional Council of MRC Pontiac support the Ottawa

Riverkeeper with their efforts and to mandate the Director General, Gabriel Lance, as signatory to the “Gatineau Declaration - Towards an Integrated Approach to Sustainable Water Management within the Ottawa River Watershed”, which is attached as an integral part of this resolution.

CARRIED

8.3 ANNONCE D'APPROBATION DU PGMR PAR LE MINISTRE

RESOLUTION

C.M. 2016-12-12

Annonce de l'approbation du Plan de gestion des matières résiduelles de la MRC Pontiac et que le règlement 229-2016 est en vigueur effectif le 17 décembre 2016.

NUMÉRO DE RÉOLUTION DONNER PAR ERREUR DE LA GREFFIÈRE MME NANCY DAGENAI.

NUMBER OF RESOLUTION ATTRIBUTED IN ERROR BY THE CLERK MRS NANCY DAGENAI

INFORMATION

Le Plan de gestion de matières résiduelles (PGMR) de la MRC Pontiac est officiellement adoptée.
The MRC Pontiac PGMR is officially adopted.

8.4 DEMANDE DE FINANCEMENT POUR LE CHEMIN DU BOIS FRANC

RESOLUTION

Procès-verbal Conseil des Maires

C.M. 2016-12-13

Considérant que le développement économique de la région de l'Outaouais est étroitement lié à un réseau routier multiressources de qualité afin de répondre aux besoins des entreprises actuels et d'en développer de nouvelles;

Considérant que la direction régionale du Ministère des forêts de la faune et des parcs de l'Outaouais a obtenu plus d'un million de dollars du Programme de remboursement des coûts de chemins multiressources, volet I, pour la construction d'un pont enjambant la rivière Coulonge localisé dans l'axe du chemin Maniwaki – Témiscaminque;

Considérant que le nouveau pont et la réfection du chemin localisé dans l'axe Est-Ouest permettront aux entreprises forestières localisées en majorité dans la MRC de la Vallée de la Gatineau d'avoir un accès direct au volume de bois de l'unité d'aménagement 71-52 située majoritairement dans le territoire de la MRC de Pontiac et ainsi réduire les coûts pour le transport du bois ;

Considérant que le chemin du Bois Franc/ route 0764 qui relie le secteur industriel du Pontiac à l'axe du chemin Maniwaki-Témiscaminque est considéré par la MRC de Pontiac comme étant le chemin multiressources le plus stratégique pour le développement économique de la région, la croissance des entreprises actuelles et futures dont le centre de valorisation de la biomasse forestière qui va exiger des investissements de 350 millions de dollars;

Considérant que sauf pour des réfections ponctuelles et des entretiens minimales, le chemin du Bois Franc / route 0764, faute de moyens financiers, n'a fait l'objet d'aucun investissement majeur depuis les trente dernières années ce qui a eu comme conséquence une détérioration graduelle du chemin et une perte de revenu pour les entreprises du Pontiac;

Considérant que les conclusions d'une étude scientifique sur la caractérisation de l'état du réseau stratégique d'accès au territoire public de l'Outaouais qui avait été réalisée en 2012 par la firme Nova Sylva pour le compte de la commission régionale sur les ressources naturelles et le territoire de l'Outaouais, mentionnaient que le chemin du bois franc/ route 0764 avait besoin des investissements de l'ordre de 2 millions de dollars pour une utilisation conforme à la vocation multiressources;

Considérant que les clientèles admissibles au Programme régulier de remboursement des coûts multiressources n'offrent pas de garantie d'investissement à court et moyen terme sur le chemin du Bois Franc/ route 0764 équivalent à l'investissement que le Ministre a consenti pour la construction du Pont de la rivière Coulonge;

Considérant que suite à la dernière crise de l'industrie forestière qui a frappé de plein fouet le Pontiac et qui a

Procès-verbal Conseil des Maires

laissé planer une menace sur son avenir économique, les dirigeants et le conseil de la MRC se sont saisis de leurs responsabilités afin d'orienter et d'encourager le renouveau économique dans le Pontiac;

Il est **unanimentement résolu** de demander au Ministre des forêts de la faune et des parcs d'investir deux millions de dollar, à court terme, pour un projet de réfection sur chemin Bois Franc /route 07164 afin de doter la MRC de Pontiac d'une infrastructure de qualité pour qu'elle puisse redynamiser sa grappe industrielle et contribuer pleinement au développement de l'Outaouais.

Il est également résolu de demander à nos partenaires régionaux, la MRC de la Vallée de la Gatineau, La MRC des Collines de l'Outaouais, la MRC de Papineau, la Ville de Gatineau et la MRC du Témiscamingue de supporter la MRC de Pontiac dans sa démarche auprès du Ministre.

ADOPTÉE

REQUEST FOR FINANCING FOR THE REFURBISHMENT AND UPGRADING OF THE MULTIRESSOURCES ROAD, BOIS-FRANC / ROAD 0764

Considering that the economic development of the Outaouais region is closely linked to a quality multi-resource road network in order to meet the needs of current businesses and develop new ones;

Considering that the regional directorate of the Ministry of Forests and Parks of the Outaouais has obtained more than one million dollars from the Program for reimbursement of the cost of multi-resource roads, component I, for the construction of a bridge spanning the Coulonge River located in the axis of Maniwaki - Témiscaming Road;

Considering that the new bridge and the rehabilitation of the road located on the East-West axis will allow forestry companies located mainly in the Gatineau Valley RCM to have direct access to the volume of timber of the unit, Development 71-52 located mainly in the territory of the RCM of Pontiac and thus reduce the costs for the transport of wood;

Considering that chemin du Bois Franc / route 0764, which links the Pontiac industrial sector to the Maniwaki-Témiscaming road axis, is considered by the MRC de Pontiac to be the most strategic multi-resource road for the region's economic development, growth of current and future enterprises, including the forest biomass valuation center, which will require investments of \$ 350 million;

Considering that except for one-off repairs and minimal maintenance, the chemin du Bois Franc / route 0764, due to a lack of financial resources, has not been the subject of any major investment over the last thirty years, which

has resulted in a gradual deterioration of the road and loss of income for Pontiac companies;

Considering that the conclusions of a scientific study on the characterization of the state of the strategic network access to the public land of the Outaouais that had been carried out in 2012 by the firm of 'Nova Sylva' on behalf of the regional commission on resources Natural resources and the territory of the Outaouais, indicated that the road / hardwood road 0764 required investments of \$ 2 million for multi-purpose use;

Considering that eligible clientele for the Regular Multi-Resource Costs Program do not offer a short- and medium-term investment guarantee on the *chemin du Bois Franc* / route 0764 equivalent to the investment made by the Minister for the construction of the Coulonge River Bridge;

Considering that following the last forestry crisis that hit the Pontiac full-blown and left a threat to its economic future, the MRC leaders and council seized their responsibilities in order to guide and to encourage economic renewal in the Pontiac;

It was **unanimously resolved** to request the Minister of Wildlife and Parks Forestry to invest two million dollars in the short term for a rehabilitation project on *chemin du Bois Franc* / route 07164 in order to equip the MRC Pontiac with a quality infrastructure so that it can revitalize its industrial cluster and contribute fully to the development of the Outaouais region.

It is also resolved to ask our regional partners, the MRC de la Vallée de la Gatineau, the MRC des Collines de l'Outaouais, the MRC de Papineau, the City of Gatineau and the MRC du Témiscamingue to support the MRC Pontiac with its approach to the Minister.

CARRIED

Mr. Sunstrum requests a map be presented at a future meeting.

cc. - table des préfets, MRCs et Ville de Gatineau

9 PLAN DE DÉVELOPPEMENT STRATÉGIQUE | MRC STRATEGIC DEVELOPMENT PLAN

9.1 ADOPTION DES RECOMMANDATIONS DU COMITÉ D'ANALYSE DU FDT - PROJETS STRUCTURANTS

RESOLUTION

C.M. 2016-12-14

ATTENDU QUE le Ministère des affaires municipales et de l'occupation du territoire a conclu avec la MRC de Pontiac une entente financière signée le 23 juillet 2015;

ATTENDU QUE l'entente appelée Fonds de développement du territoire permet la réalisation de projets en fonction des priorités établies par le Conseil des maires pour l'année allant du 1^{er} avril 2016 au 31 mars 2017;

ATTENDU QUE le montant disponible pour cet appel de projets est de 287 621,85 \$;

ATTENDU QUE la MRC de Pontiac a lancé un appel de projets pour 2016-2017 dont la date limite était le 11 novembre 2016;

ATTENDU QUE 11 projets ont été reçus totalisant 354 147 \$ de demande de subvention;

ATTENDU QUE l'évaluation a été faite par un comité d'analyse composé de cinq personnes nommées par le Conseil des maires lors d'une séance régulière le 27 octobre 2015 (résolution CM-2015-10-20);

ATTENDU QUE l'évaluation s'est faite selon une grille d'évaluation qui a été adoptée par le Conseil des maires en même temps que la Politique de soutien aux projets structurants lors d'une séance régulière du Conseil (résolution CM-2015-10-18);

Il est proposé par monsieur Brent Orr et résolu d'accepter les recommandations du comité d'analyse des projets structurants du Fonds de développement du territoire et d'accorder le financement aux projets suivants :

Promoteur	Montant demandé	Montant total du projet	Montant octroyé
CA2016-2017-01Le Mont d'Or	21 473,76 \$	30 386,01 \$	21 473,76 \$
CA2016-2017-03Bouffe Pontiac	5 296,78 \$	7 208,81 \$	5 296,78 \$
CA2016-2017-04Le Patro de Fort-Coulonge/Mansfield	23 055,72 \$	33 515,85 \$	6 000,00 \$
CA2016-2017-06Association récréative de Waltham	12 915,00 \$	18 630,00 \$	12 915,00 \$
CA2016-2017-08Camping Lac Galarneau	9 044,89 \$	12 874,89 \$	9 044,89 \$
CA2016-2017-09Municipalité d'Otter Lake	4 734,00 \$	8 833,73 \$	4 734,00 \$
CA2016-2017-10Résidence Meilleur	60 000,00 \$	2 079 865,00 \$	60 000,00 \$
CA2016-2017-11Centre de Loisirs des Draveurs	80 500,00 \$	109 007,22 \$	40 250,00 \$
TOTAL	354 147 \$	2 484 571 \$	159 714 \$

Il est également proposé par et résolu que le Préfet, M. Raymond Durocher, et le directeur général, M. Gabriel Lance, soient délégués pour signer les contrats avec les promoteurs mentionnés ci-dessus.

ADOPTÉE

Call for Projects - Structuring Projects – Territory Development Fund

Procès-verbal Conseil des Maires

WHEREAS the Ministry of Ministère des affaires municipales et de l'occupation du territoire concluded with the MRC Pontiac a financial agreement signed July 23, 2015;

WHEREAS the agreement called Territory Development Fund allows the realization of projects according to priorities established by the Council of Mayors for the year from 1 April 2016 to 31 March 2017;

WHEREAS the amount available for this call for projects is \$287 621,85;

WHEREAS the MRC Pontiac has launched a call for projects 2016-2017 whose deadline was November 11, 2016;

WHEREAS 11 projects were received totalizing \$354,147 worth of application;

WHEREAS the evaluation was done by an analysis committee of five persons appointed by the Council of Mayors at a regular session on October 27, 2015 (2015-10-20 CM-resolution);

WHEREAS the evaluation was made according to an evaluation grid which was adopted by the Council of Mayors along the Support policy for project development at a regular meeting of the Council (Resolution CM-2015-10 -18);

It was proposed by Mr. Brent Orr and resolved to accept the recommendations of the analysis committee for development projects for the Territory Development Fund and grant the following projects:

Promoter	\$ requested	Total amount of projectGrant	
CA2016-2017-01Le Mont d'Or	\$21 473,76	\$30 386,01	\$21 473,76
CA2016-2017-03Bouffe Pontiac	\$5 296,78	\$ 7 208,81	\$5 296,78
CA2016-2017-04Le Patro de Fort-Coulonge/Mansfield	\$23 055,72	\$33 515,85	\$6 000,00

CA2016-2017-06 Association récréative de Waltham	\$12 915,00	\$18 630,00	\$12 915,00
CA2016-2017-08 Camping Lac Galarneau	\$9 044,89	\$12 874,89	\$ 9 044,89
CA2016-2017-09 Municipalité d'Otter Lake	\$4 734,00	\$ 8 833,73	\$ 4 734,00
CA2016-2017-10 Résidence Meilleur	\$60 000,00	\$ 2 079 865,00	\$60 000,00
CA2016-2017-11 Centre de Loisirs des Draveurs	\$80 500,00	\$109 007,22	\$40 250,00
TOTAL	\$354 147	\$2 484 571	\$159 714

It is also proposed and resolved that the Warden, Mr. Raymond Durocher, and the Director General, Mr. Gabriel Lance, be delegated to sign contracts with promoters mentioned above.

Call for Projects - Structuring Projects – Territory Development Fund

CARRIED

9.2 PROPOSITION POUR ADOPTION DU PROTOCOLE D'ENTENTE AVEC LA VILLE DE TÉMISCAMING ET LA RADIO CHIP

RESOLUTION

C.M. 2016-12-15

Attendu que la MRC de Pontiac n'a pas de diffuseur reconnu sur son territoire;

Attendu qu' aucun organisme n'a l'intention de remplir ce mandat à ce jour sur le territoire de la MRC de Pontiac;

Attendu que la Ville de Témiscaming, par son service des loisirs et de la culture occupe le rôle de diffuseur sur son territoire par le biais de la salle Dottori;

Attendu que la Ville et la MRC ont des communautés et des contraintes similaires;

Attendu que le directeur général des loisirs et de la culture de la Ville fait des démarches chaque année pour accueillir des artistes professionnels des arts du spectacle pour son territoire;

Attendu que la MRC de Pontiac pourrait faire partie d'une tournée d'artistes entre Gatineau et la Ville de Témiscaming;

Attendu que la Radio communautaire du Pontiac fait la promotion et la diffusion de nombreux artistes;

Attendu que la Radio a pour mission la valorisation de la culture auprès de ses auditeurs;

Il est proposé par madame Sandra Murray et adopté à l'unanimité d'adopter un protocole d'entente avec la Ville de Témiscaming et la Radio CHIP. Il est proposé d'autoriser le préfet Raymond Durocher et le directeur général Gabriel Lance de signer le protocole.

ADOPTÉE

Resolution – agreement between City of Témiscaming and CHIP Radio

Whereas the MRC Pontiac does not have a known broadcaster;

Whereas no existing organization is in a position to fulfill this mandate in the MRC Pontiac at this time;

Whereas the city of Temiscaming broadcasts on its territory through its culture and leisure service via the salle

Dottori;

Whereas the city and the MRC have similar communities and restrictions;

Whereas the Sports Leisure and Culture Director General takes actions each year to welcome professional artists for his territory;

Whereas the MRC Pontiac could take part in an artist tour between Gatineau and Temiscaming;

Whereas the Pontiac's community radio promotes several artists;

Whereas the radio's mission is to promote culture to its audience;

It is proposed by Mrs. Sandra Murray and unanimously adopted to establish an agreement with the City of Temiscaming and CHIP Radio. It is proposed to authorise the Warden, Raymond Durocher, and the Director General, Gabriel Lance, to sign the agreement.

CARRIED

9.3 COMITÉ DE TÉLÉCOMMUNICATION

RESOLUTION

C.M. 2016-12-16

Considérant que la MRC a désigné un comité pour travailler à l'amélioration des télécommunications (internet et cellulaire) sur le territoire;

Considérant que des programmes de financement seront disponibles sous peu de la part des gouvernements fédéral et provincial;

Considérant il est nécessaire d'évaluer les besoins techniques en fonction des spécificités du territoire afin de monter un dossier pour ces demandes de financement;

Considérant le départ du directeur du développement qui coordonnait ce comité ;

Procès-verbal Conseil des Maires

Il est proposé par monsieur Winston Sunstrum et résolu de nommer Mme Emilie Chazelas afin de coordonner les travaux du comité.

ADOPTÉE

Considering that the MRC has appointed a committee to work on the improvement of telecommunications (internet and cellular) in the territory;

Considering that funding programs will soon be available from the Federal and Provincial governments;

Considering that it is necessary to evaluate the technical needs according to the specificities of the territory in order to prepare a file for these requests for funding;

Considering the departure of the development director who coordinated this committee;

It was moved by Mr. Winston Sunstrum and resolved to appoint Mrs Emilie Chazelas to coordinate the work of the Committee.

CARRIED

9.4 RAPPORT D'ACTIVITÉS ET ENTRETIEN PPJ

RESOLUTION

C.M. 2016-12-17

Attendu que le comité plénier a regardé et recommande favorablement au conseil des maires;

Attendu que le ministère des Transports requiert l'adoption du rapport annuel d'activités et de dépenses d'entretien du Cycloparc PPJ 2016 dans le cadre du programme d'entretien de la Route Verte ;

Il est proposé par monsieur Gaétan Graveline et résolu d'adopter le rapport annuel d'activités et de dépenses d'entretien du Cycloparc PPJ 2016 afin de réclamer le montant de 30 367.91\$.

ADOPTÉE

Whereas the Plenary committee of the Pontiac MRC studied and recommends this to the Council of Mayors;

Whereas the Ministry of Transport requires the adoption of the annual report of activities and maintenance expenses of Cyclopark PPJ 2016 as part of the maintenance program of the Route Verte;

It is proposed by Mr. Gaétan Graveline and resolved to adopt the annual report of activities and maintenance expenses of Cyclopark 2016 in order to claim the amount of \$30,367.91.

ADOPTÉE

9.5 FORMATION DESTINÉE AUX ÉLUS ET L'ÉQUIPE DE DÉVELOPPEMENT | ATTESTATION ET ACCUEIL DES INVESTISSEURS ÉTRANGERS

INFORMATION

10 CORRESPONDANCE - COURRIEL | CORRESPONDENCE - EMAIL

11 DIVERS | MISCELLANEOUS

11.1 TEEPEE

Procès-verbal Conseil des Maires

INFORMATION

Les municipalités devraient communiquer avec monsieur Denis Rozon concernant leur teepee et l'évènement de janvier 2017.

Municipalities should communicate with Mr. Denis Rozon regarding their teepee and the January 2017 event.

12 FERMETURE | CLOSING

RESOLUTION

C.M. 2016-12-18

Il est proposé par monsieur Brent Orr et résolu de terminer la rencontre du conseil régional de la MRC Pontiac du à 11h20.

ADOPTÉE

It is moved by Mr. Brent Orr and resolved to close the meeting of of the Regional County at 11:20 a.m.

CARRIED

Gabriel Lance
Directeur général et secrétaire-trésorier

Raymond Durocher
Préfet